



Mercado San Pablo Oztotepec

Arquitecto Architect

Mauricio Rocha

Colaboradores Assistants

Arturo Mera Ortiz, Gabriela Carrillo, Iván Camacho.

Cliente Client

Gobierno del Distrito Federal, Delegación Milpa Alta
Federal District Government, Milpa Alta Delegation

Emplazamiento Location of the building

San Pablo Oztotepec, Milpa Alta. Méjico.

San Pablo Oztotepec, Milpa Alta. Mexico.

Superficie construida Total area in square meters

1.550 m²

Año Completion

2003

Fotografía Photography

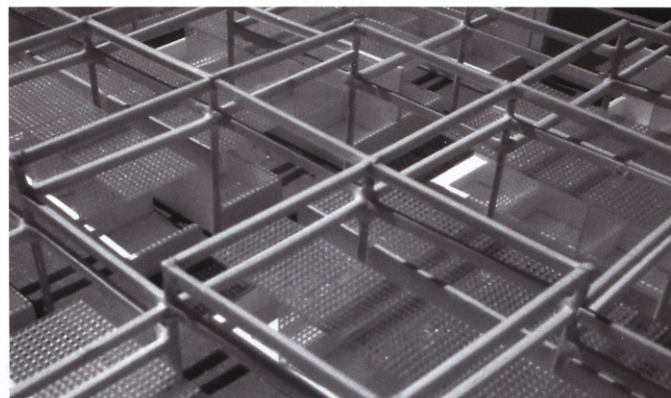
Luis Gordo

El Mercado de San Pablo Oztotepec surge como parte de un programa que pretende atender las necesidades más urgentes de los habitantes de San Pablo Oztotepec, un pueblo ubicado en Milpa Alta, una de las regiones más pobres de Distrito Federal. La topografía pronunciada del lugar, junto al hecho de que no se podían tocar los muros de las fachadas Sur, Oriente y Poniente, y lo reducido del tiempo de entrega y del presupuesto, dio como resultado un sencillo proyecto basado en el uso de módulos de lámina de acero de 6m x 6m. Por un lado, emulan las lonas, mantas y plásticos utilizados habitualmente en los *tanguis* o mercados tradicionales, tanto de Méjico como de otras regiones de América Latina. Por otro, crean una estructura muy fácil y rápida de colocar. A ellos se suman unas persianas metálicas en las fachadas poniente y sur, que evitan el paso directo del sol, que podría estropear los alimentos, pero permiten el acceso de luz indirecta y la ventilación. Por último, se utiliza *block* vidriado, cristal y hormigón, todos ellos materiales que necesitan poco mantenimiento.

El mercado cuenta con pasillos de tres metros de ancho y locales de 3m x 3m (un total de 79) que pueden ampliarse a 6m x 6m ó 3m x 6m, dependiendo de las necesidades.

The San Pablo Oztotepec Market emerged as part of a program that intends to cover the most urgent needs of the residents of San Pablo Oztotepec, a village located in Milpa Alta, one of the poorest regions in the Federal District. The pronounced topography of the place, along with the fact that the South, East and West façade walls couldn't be touched and the shortness of the budget and the time frame given, resulted in a simple project based on the use of 6m x 6m steel sheet modules. On the one hand they emulate the canvasses, the blankets and the plastics normally used in the *tanguis* or traditional markets, in Mexico as well as in other Latin American regions. On the other hand, they create a structure which is very easy and quick to set up. In addition to these, some metal blinds fixed on the West and South façades avoid the direct sunlight which could damage the food, but also allow for the access of indirect sunlight and ventilation. Lastly, glass blocks, lass and concrete are used, all of which need little maintenance.

The market has aisles three meters wide and 3m x 3m stalls (totalling 79) which can be extended to 6m x 6m or 3m x 6m depending on requirements.

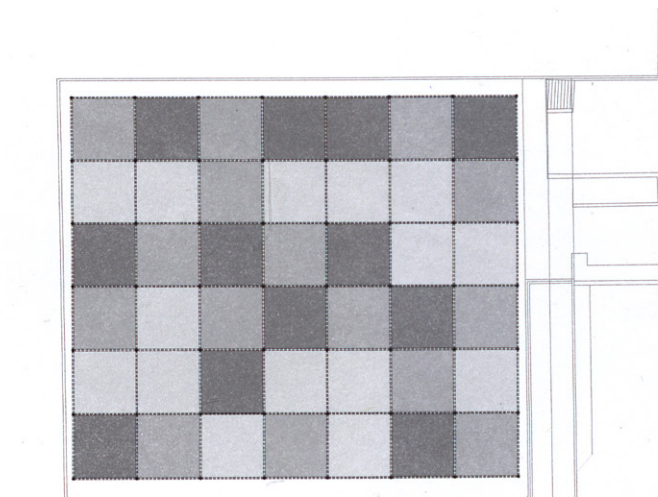
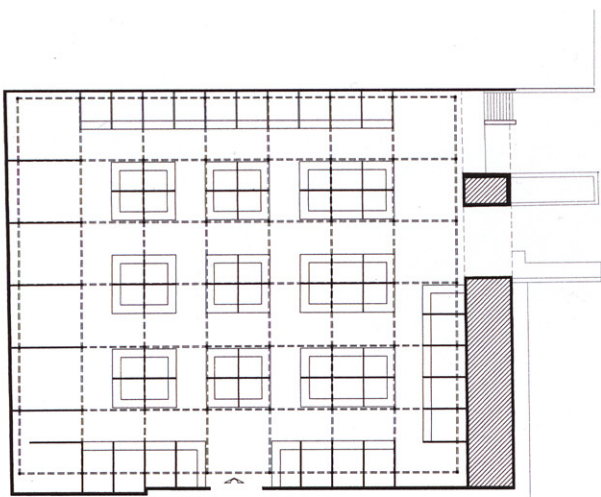


De arriba abajo, situación original, maqueta del proyecto y el mercado en su entorno.
From top to bottom, original location, the project model and the market in its surroundings.

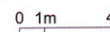
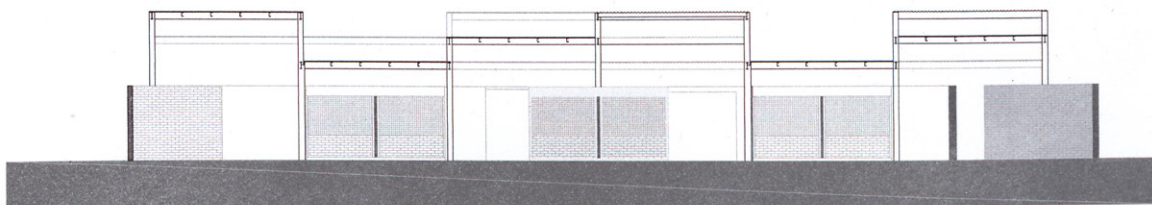


Panorámica durante el proceso de construcción y de la obra terminada (dcha). Panorama during the construction process and the result (right).





PLANTA BAJA Y PLANTA DE CUBIERTAS, GROUND FLOOR AND DECKPLAN



SECCIÓN. SECTION



